

HERON®

8896327

Benzínový / plynový generátor s dálkovým ovládáním / CZ

Benzínový / plynový generátor s diaľkovým ovládaním / SK

Benzin / Gáz áramfejlesztő távirányítóval / HU

Benzin- / Gasgenerator mit Fernsteuerung / DE

Gasoline / LPG / CNG Generator with Remote Control / EN

Бензиновий/газовий генератор з дистанційним керуванням / UA



Původní návod k použití – Záruka a servis

Preklad pôvodného návodu na použitie – Záruka a servis

Az eredeti felhasználói kézikönyv fordítása – Garancia és szerviz

Übersetzung der ursprünglichen

Bedienungsanleitung – Garantie und Service

Translation of the original user's manual – Warranty and service

Переклад оригінальної інструкції

з експлуатації – Гарантія та обслуговування

CZ / Stručný obsah příručky

A. POPISNÉ OBRÁZKY	3
B. CHARAKTERISTIKA, STARTOVÁNÍ A VYPNUTÍ ELEKTROCENTRÁLY	7
C. DALŠÍ INFORMACE K ELEKTROCENTRÁLE	43
D. ZÁRUKA A SERVIS	154

SK / Stručný obsah príručky

A. OPISNÉ OBRÁZKY	3
B. CHARAKTERISTIKA, ŠARTOVANIE A VYPNUTIE ELEKTROCENTRÁLY	13
C. ĎALŠIE INFORMÁCIE O GENERÁTORE	60
D. ZÁRUKA A SERVIS	158

HU / Az útmutató rövid tartalma

A. MAGYARÁZÓ ÁBRÁK	3
B. A JELLEMZŐI, ÁRAMFEJLESZTŐ INDÍTÁSA ÉS LEÁLLÍTÁSA	19
C. TOVÁBBI INFORMÁCIÓK A GENERÁTORRÓL	78
D. GARANCIA ÉS SZERVIS	162

DE / Kurzinhalt des Handbuchs

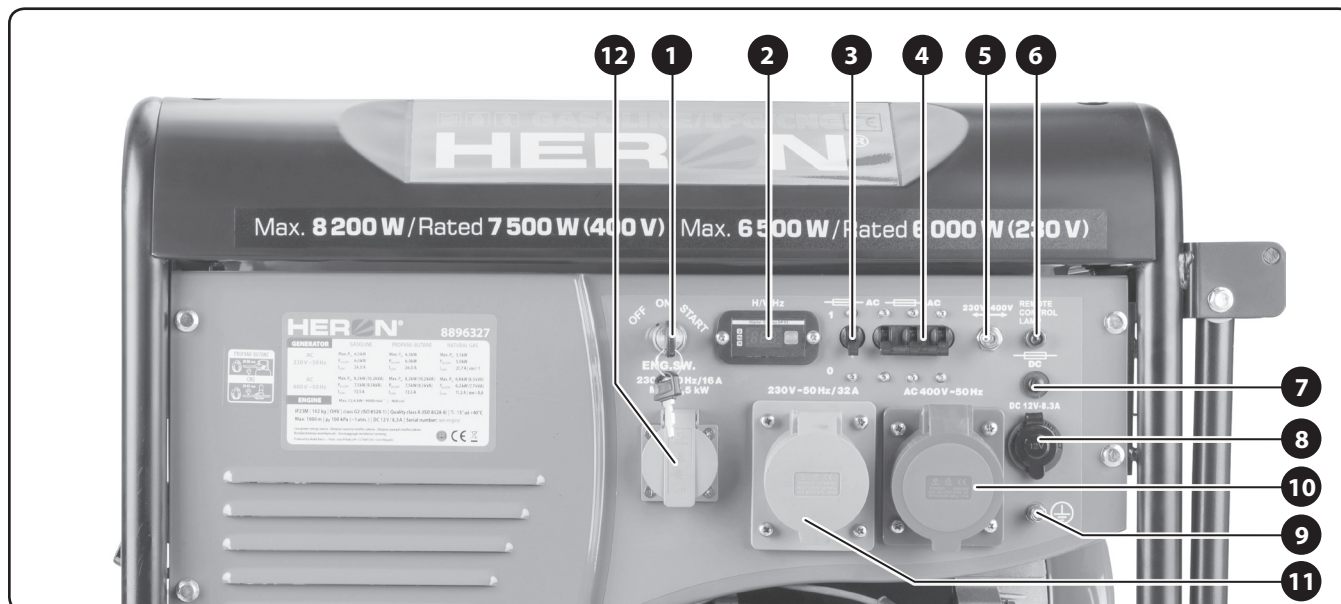
A. BESCHREIBENDE BILDER	3
B. CHARAKTERISTIK, STARTEN UND AUSSCHALTEN DES STROMERZEUGERS	25
C. WEITERE INFORMATIONEN ZUM GENERATOR	96
D. GARANTIE UND SERVICE	163

EN / Brief contents of the handbook

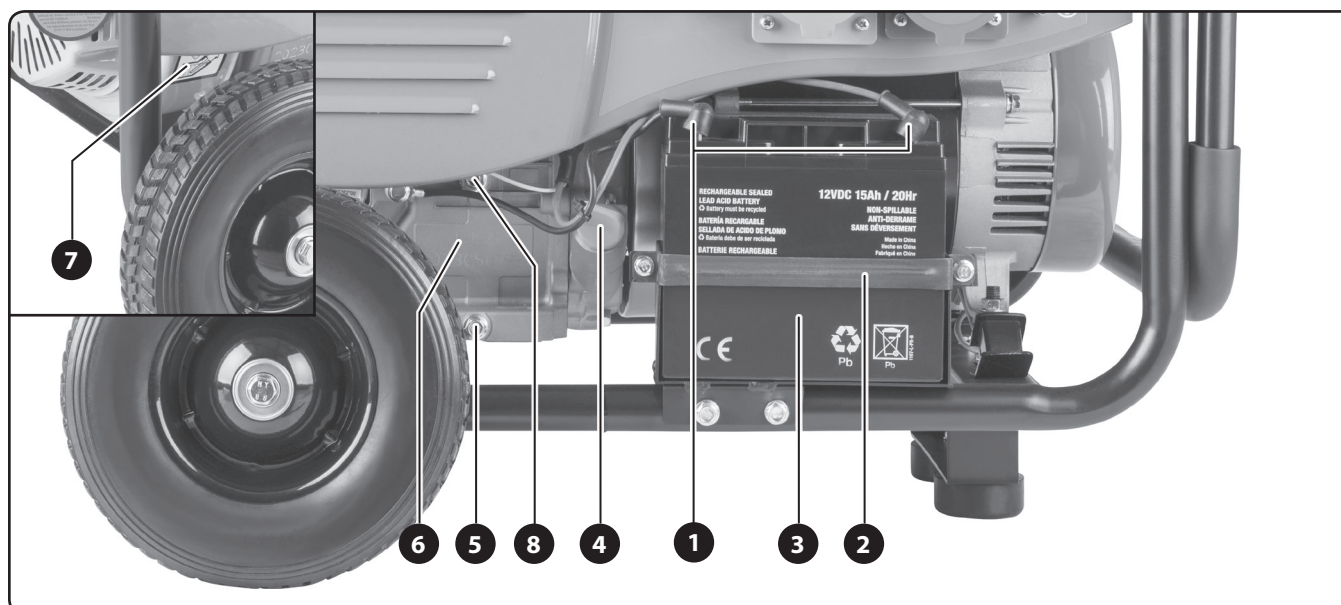
A. DESCRIPTIVE PICTURES	3
B. DESCRIPTION, STARTING AND TURNING OFF THE POWER GENERATOR	31
C. MORE INFORMATION ABOUT THE GENERATOR	116
D. WARRANTY AND SERVICE	166

UA / Короткий зміст інструкції

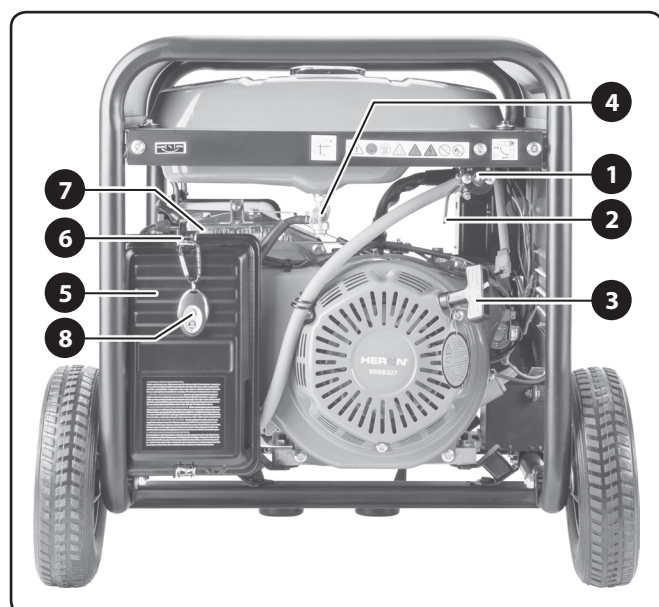
A. ОПИСОВІ РИСУНКИ	3
B. ХАРАКТЕРИСТИКА, ЗАПУСК ТА ЗУПИНКА ЕЛЕКТРОГЕНЕРАТОРА	37
C. ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ ПРО ЕЛЕКТРОГЕНЕРАТОР	134
D. ГАРАНТІЯ ТА СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ	170



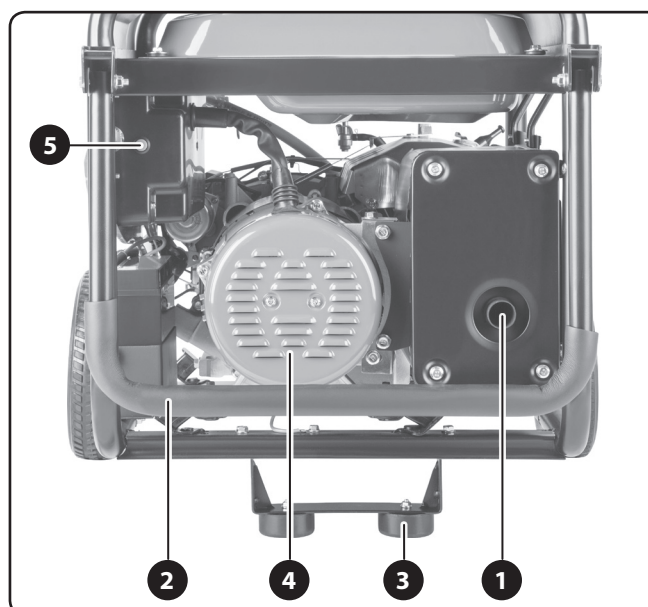
Obr. 1 / 1. ábra / Abb. 1 / Fig. 1 / Рис. 1



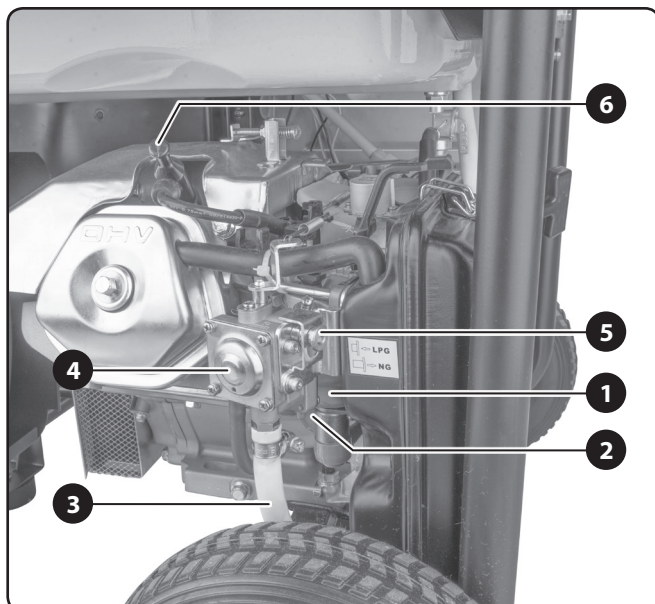
Obr. 2 / 2. ábra / Abb. 2 / Fig. 2 / Рис. 2



Obr. 3 / 3. ábra / Abb. 3 / Fig. 3 / Рис. 3



Obr. 4 / 4. ábra / Abb. 4 / Fig. 4 / Рис. 4

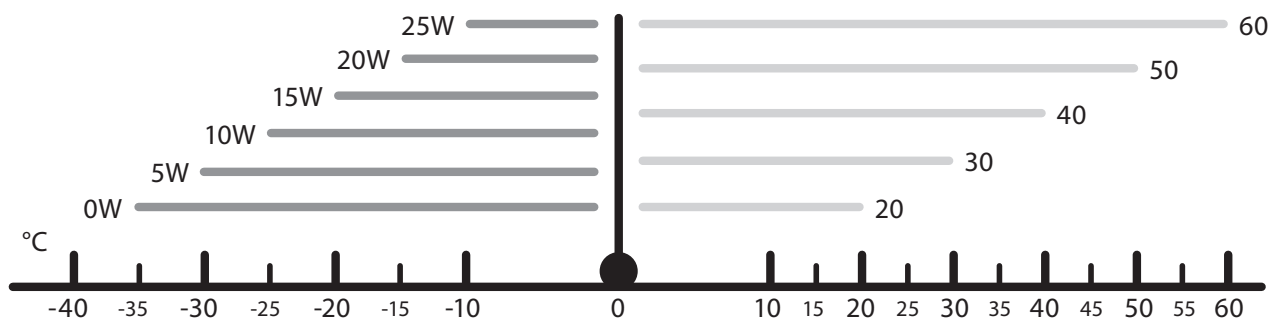


Obr. 5 / 5. ábra / Abb. 5 / Fig. 5 / Рис. 5

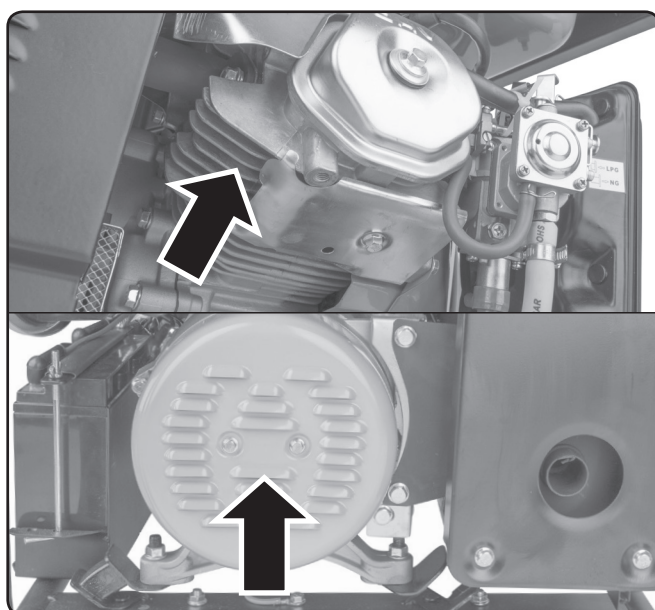


Obr. 6 / 6. ábra / Abb. 6 / Fig. 6 / Рис. 6

CZ / DOPORUČENÉ VISKÓZNÍ TRÍDY SAE MOTOROVÝCH OLEJŮ PODLE VNĚJŠÍCH TEPLŮT (°C)
SK / ODPORÚČANÉ VISKÓZNE TRIEDY SAE MOTOROVÝCH OLEJOV PODĽA VONKAJŠÍCH TEPLÔT (°C)
HU / A KÖRNYEZETI HŐMÉRSÉKLET TARTOMÁNYOKNAK (°C) MEGFELELŐ SAE VISZKOZITÁS OSZTÁLYOK
DE / EMPFOHLENE SAE-VISKOSITÄTSKLASSEN FÜR MOTORÖLE NACH AUSSENTEMPERATUREN (°C)
EN / RECOMMENDED SAE MOTOR OIL VISCOSITY CLASSES BASED ON AMBIENT TEMPERATURES (°C)
UA / РЕКОМЕНДОВАНІ КЛАСИ В'ЯЗКОСТІ МОТОРНИХ ОЛИВ SAE ЗАЛЕЖНО ВІД ЗОВНІШНЬОЇ ТЕМПЕРАТУРИ (°C)



Obr. 7 / 7. ábra / Abb. 7 / Fig. 7 / Рис. 7



Obr. 8 / 8. ábra / Abb. 8 / Fig. 8 / Рис. 8



Obr. 9 / 9. ábra / Abb. 9 / Fig. 9 / Рис. 9

CZ / ČIŠTĚNÍ VZDUCHOVÉHO FILTRU
SK / ČISTENIE VZDUCHOVÉHO FILTRA
HU / A LÉGSZŰRŐ TISZTÍTÁSA
DE / REINIGUNG VOM LUFTFILTER
EN / CLEANING THE AIR FILTER
UA / ОЧИЩЕННЯ ПОВІТРЯНОГО ФІЛЬТРА

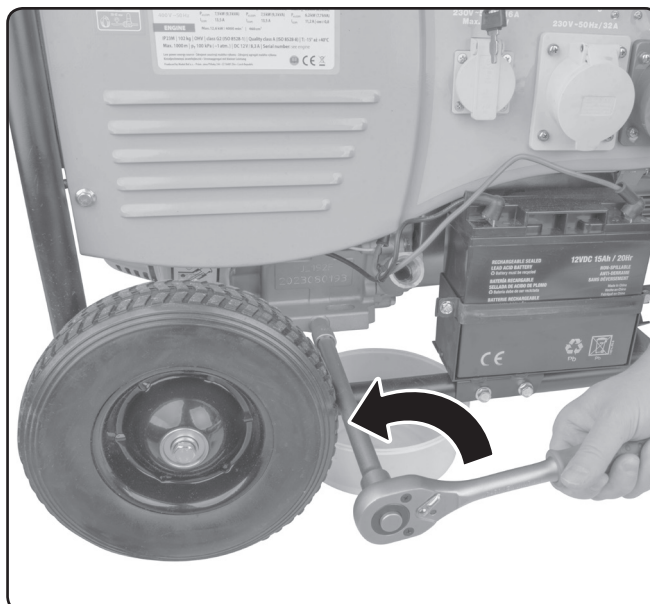


Roztok saponátu
 Roztok saponátu
 Mosogatószeres víz
 Reinigungsmittellösung
 Detergent solution
 Розчин детергента

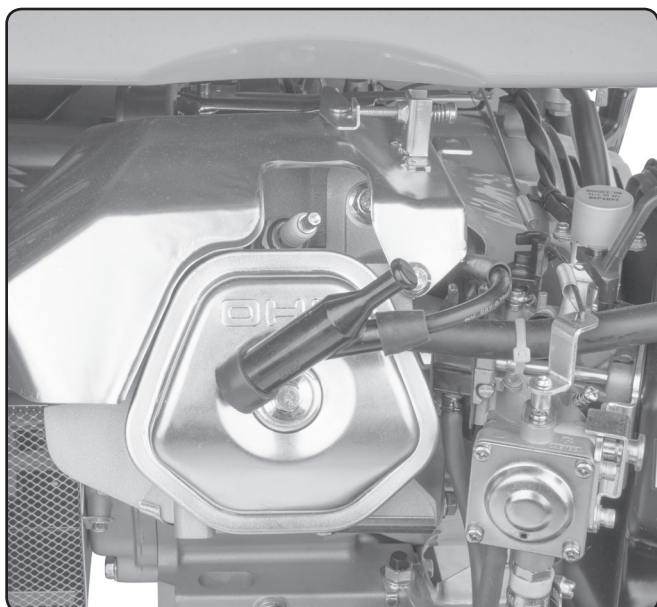
SUŠENÍ
 SUŠENIE
 SZÁRÍTÁS
 TROCKNUNG
 DRYING
 СУШІННЯ

Motorový olej
 Motorový olej
 Motorolaj
 Motoröl
 Motor oil
 Моторна олива

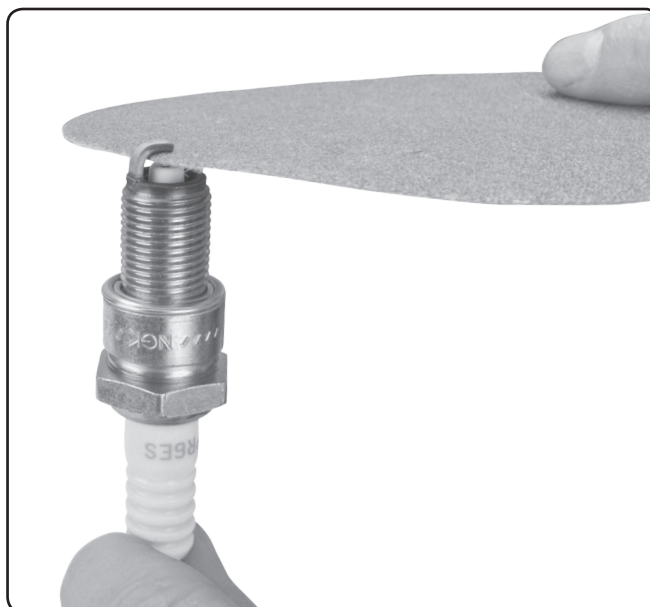
Obr. 10 / 10. ábra / Abb. 10 / Fig. 10 / Рис. 10



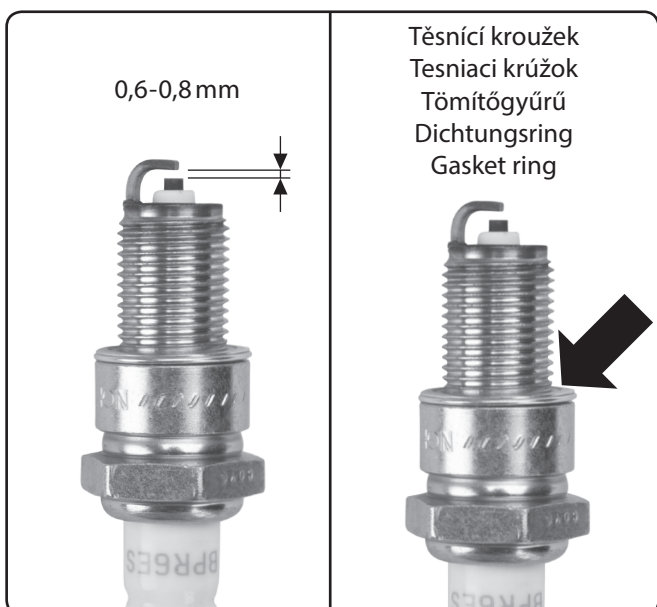
Obr. 11 / 11. ábra / Abb. 11 / Fig. 11 / Рис. 11



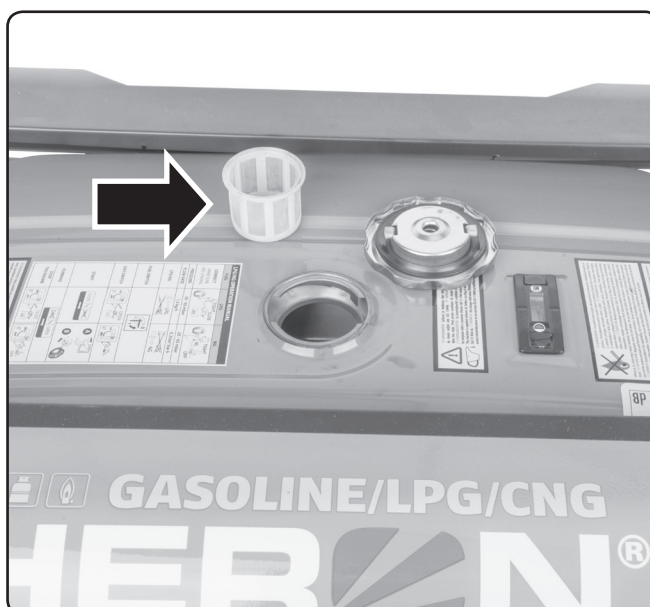
Obr. 12 / 12. ábra / Abb. 12 / Fig. 12 / Рис. 12



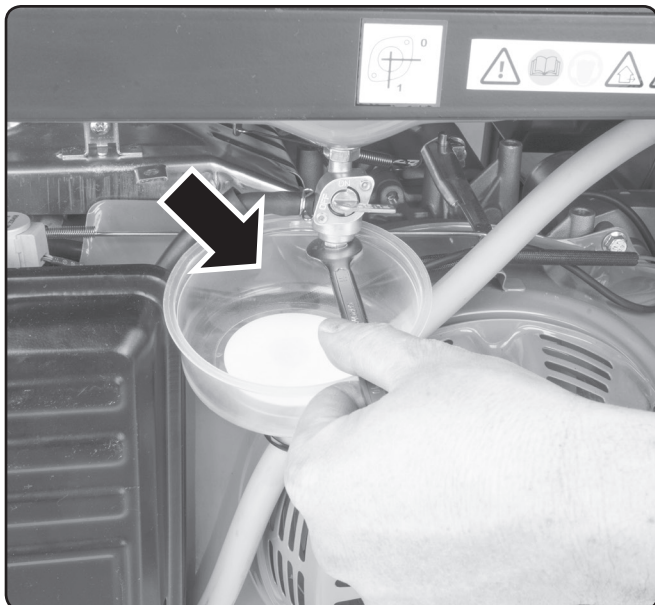
Obr. 13 / 13. ábra / Abb. 13 / Fig. 13 / Рис. 13



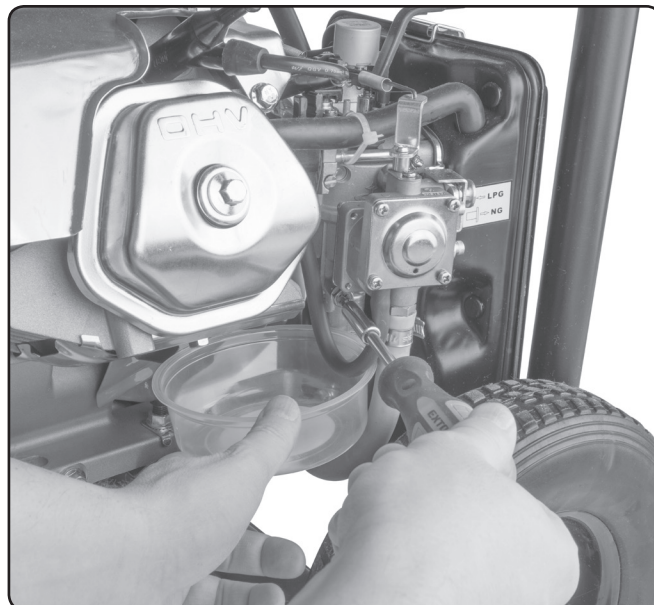
Obr. 14 / 14. ábra / Abb. 14 / Fig. 14 / Рис. 14



Obr. 15 / 15. ábra / Abb. 15 / Fig. 15 / Рис. 15

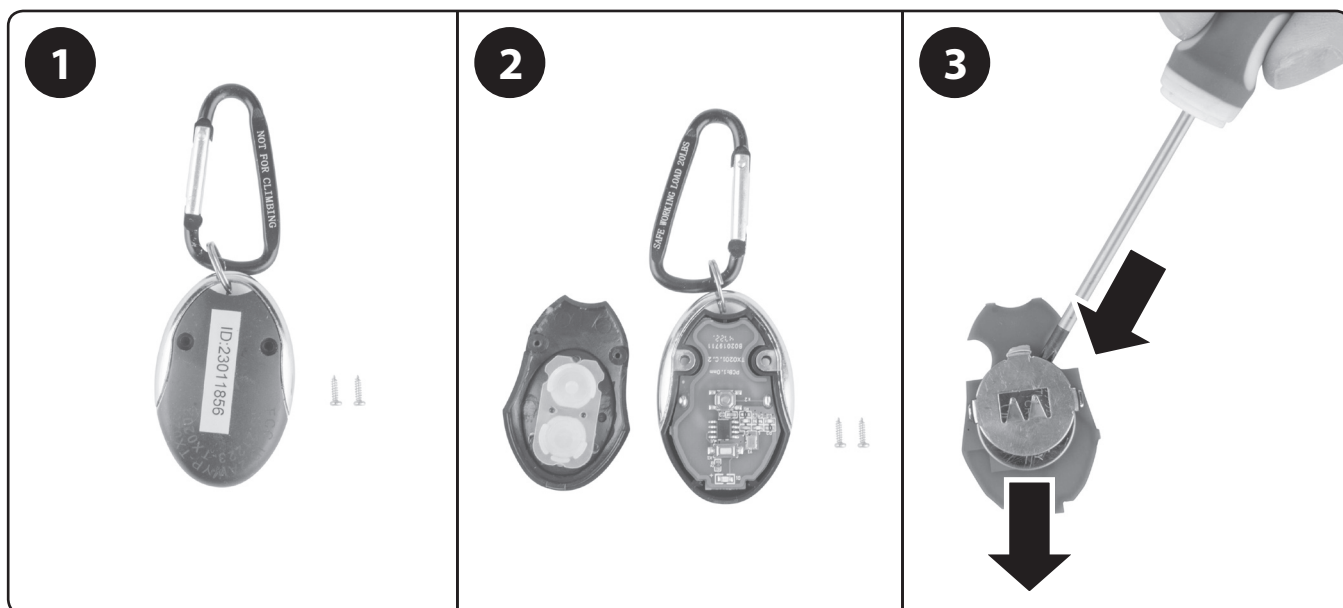


Obr. 16 / 16. ábra / Abb. 16 / Fig. 16 / Рис. 16



Obr. 17 / 17. ábra / Abb. 17 / Fig. 17 / Рис. 17

CZ / VÝMĚNA BATERIE V DÁLKOVÉM OVLADAČI
SK / VÝMENA BATÉRIE V DIAĽKOVOM OVLÁDAČI
HU / ELEMCSERE A TÁVIRÁNYÍTÓBAN
DE / AUSWECHSELN DER BATTERIE IN DER FERNBEDIENUNG
EN / REPLACING A BATTERY IN THE REMOTE CONTROL
UA / ЗАМІНА АКУМУЛЯТОРА В ПУЛЬТІ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ

Obr. 18a / 18a. ábra /
Abb. 18a / Fig. 18a / Рис. 18aObr. 18b / 18b. ábra /
Abb. 18b / Fig. 18b / Рис. 18bObr. 18c / 18c. ábra /
Abb. 18c / Fig. 18c / Рис. 18c

CZ / Startování/vypnutí elektrocentrály

Úvod a kontaktní údaje

Vážený zákazníku,

děkujeme za důvěru, kterou jste projevili značce **HERON®** zakoupením tohoto výrobku.

Výrobek byl podroben testům spolehlivosti, bezpečnosti a kvality předepsaných normami a předpisy Evropské unie.

S jakýmkoli dotazy se obraťte na naše zákaznické a poradenské centrum:

info@madalbal.cz Tel.: +420 577 599 777

Autorizovaný servis elektrocentrály na www.heron-motor.cz

Náhradní díly lze objednat na adrese servis@madalbal.cz

Výrobce: Madal Bal a.s., Průmyslová zóna Příluky 244, CZ- 760 01 Zlín, Česká republika

Datum vydání: 12.12.2023

I. Charakteristika – účel použití elektrocentrály



Benzínová/plynová elektrocentrála Heron® 8896327 s podvozkem a manipulačním madlem pro převoz, má provozní elektrický výkon **6 kW** (max. 6,5 kW)/230 V a **7,5 kW** (max. 8,2 kW)/400 V a je určena k napájení elektrospotřebičů v místech, kde není dostupná elektrická distribuční síť.

Generátor lze **nastartovat a vypnout vzdáleně** s použitím **dodávaného dálkového ovladače** nebo také **bez použití dálkového ovladače** přímo na generátoru. Pro **dálkové ovládaný provoz** nebo **elektrický start** pouze „otočením“ klíčku provozního spínače je generátor dodáván s **12 V gelovou baterií**. V případě vybité baterie lze generátor nastartovat **zatáhnutím za rukojeť ručního startéru**. Generátor je vybaven **motorkem pro automatické ovládání sytiče** (i pro ruční startování tažným startérem) **bez nutnosti jakéhokoli ovládání sytiče**.



Max. 8 200 W (10,2 kVA) Rated 7 500 W (9,3 kVA) AC 400 V~50 Hz
Max. 6 500 W Rated 6 000 W AC 230 V~50 Hz

Elektrocentrála je vybavena zásuvkami: **1x 16 A/230 V** pro odběr max. **3,5 kW**; **1x 32 A/230 V** pro odběr max. **6,5 kW** a **400 V** zásuvkou pro odběr max. **8,2 kW**. Elektrocentrálou nelze současně napájet jednofázové spotřebiče (230 V) a třífázové spotřebiče (400 V).



Generátor lze provozovat na **benzín**, nebo na **plynný propan-butan (PB)** ze standardní PB láhve (po redukci tlaku na 30-50 mbar), nebo na **zemní plyn** o tlaku 20-42 mbar.



Elektrocentrála je vybavena **digitálním počítadlem celkových provozních hodin** od prvního startu, **provozních hodin od posledního startu**, **aktuálního napětí a frekvence**, přičemž hodnoty jsou zobrazeny na displeji po stisknutí tlačítka na displeji.



Elektrocentrála má **12 V zásuvku cigaretového zapalovače** v autech (CL zásuvkou) pro nabíjení 12 V autobaterie.

- Pokud je elektrocentrála použita jako záložní zdroj elektrické energie pro napájení TN-C-S (TN-C) sítě (tj. pevná elektroinstalace v bytech, domech atd.), připojení elektrocentrály musí provést pouze elektrikář s potřebnou kvalifikací, protože musí být dána do souladu IT síť elektrocentrály s TN-C-S (TN-C) sítí. Elektrocentrála smí být připojena k TN-C-S (TN-C) síti pouze přes přepětovou ochranu, která je zabudována do TN-C-S (TN-C) sítě.

II. Příprava elektrocentrály před spuštěním

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Při nedodržení dále uvedeného postupu nebude možné elektrocentrálu nastartovat.
- Pokud budete jako palivo používat plyn, je nutné do benzínové nádrže elektrocentrály nalít benzín a pro přechod na plyn je nutný start s použitím benzínu - viz dále.

KONTROLA STROJE PŘED STARTEM

1. Zkontrolujte hladinu oleje v olejové nádrži.

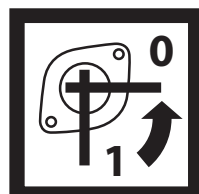
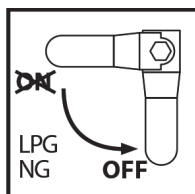
Hladina motorového oleje SAE 15W40 musí být v úrovni dle uvedeného piktogramu (1,2-1,3 l). Při nízké hladině oleje nebude možné elektrocentrálu nastartovat z důvodu ochrany motoru olejovým čidlem. Uvedený objem nemusí odpovídat skutečnosti vzhledem k možné změně objemu olejové vany v motoru ve výrobě.



2. Klíček provozního spínače musí být v poloze „OFF“.



3. Páčku plynového ventilu přepněte do pozice „OFF“ dle uvedeného piktogramu.



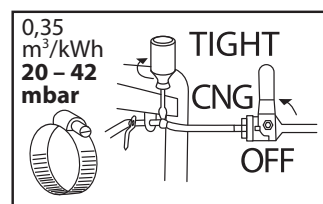
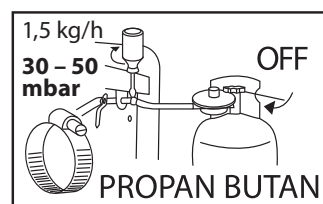
4. Benzínový ventil přepněte do pozice „0“ dle uvedeného piktogramu.

5. Do palivové nádrže nalijte čerstvý kvalitní benzín bez oleje, např. Natural 95; 98 (lze použít i ekvivalent Naturalu 95 nebo 98 s obsahem 10% ethanolu s označením dle EN 228 Super BA 95 E10 nebo Super Plus BA 98 E10).



Dle ČSN 65 6500 je doba použitelnosti benzínu jen 3 měsíce, protože z benzínu vyprchávají nejtěžší složky a způsobí to potíže se startováním. Do benzínu doporučujeme použít kondicionér do paliva (k zakoupení např. na benzínové stanici), protože kvalitní kondicionér efektivně odstraňuje případné potíže se startováním. Velmi osvědčený je kondicionér značky Wynn's s názvem DRY FUEL od belgického výrobce.

POKUD BUDETE JAKO PALIVO POUŽÍVAT PLYN, PŘIPOJTE JEJ NÁSLEDUJÍCÍM POSTUPEM



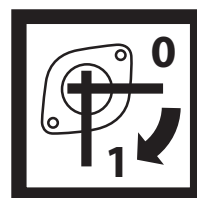
1. Uzavřete ventil na propan-butanové láhvi dle vyznačeného směru nebo zemního plynu z potrubí.
2. Na výstup plynu z propan-butanové láhve našroubujte **redukční ventil určený pro napájení plynových sporáků nebo varných desek s výstupním tlakem 30 mbar a maximálním průtokem plynu 1,5 kg za hodinu, např. model HERON® 8898300.** Elektrocentrálu nelze připojit k propan-butanové láhvi bez redukce tlaku. Model regulátoru tlaku **HERON® 8898300** je vybaven nátrubkem pro jednoduché nasunutí přípojné plynové hadice. Před našroubováním regulátoru tlaku na závit výstupu plynu z propan-butanové láhve doporučujeme na závit tlakové láhve navinout teflonovou pásku pro plynoinstalace z důvodu utěsnění spoje. V případě zemního plynu musí být tlak v rozmezí 20-42 mbar s kapacitní dodávkou 0,35 m³/kWh.
3. Plynovou hadici s vnitřním průměrem **8 mm**, např. **Extol® Premium 8848121** připojte k regulátoru tlaku a k elektrocentrále a hadici v místě připojení k elektrocentrále a k regulátoru tlaku ji zajistěte kovovou stahovací páskou (viz obrázek) (pokud se hadice k regulátoru připojuje nasunutím na nátrubek a ne prostřednictvím příruby).

III. Startování/vypnutí elektrocentrály

STARTOVÁNÍ ELEKTROCENTRÁLY

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Pokud budete jako palivo používat plyn, je nutné nejprve nastartovat generátor s použitím paliva benzín.



1. Otevřete přívod benzínu přepnutím benzínového ventilu do pozice „1“.

2. Pokud je připojena dostatečně nabitá baterie elektrického startu, páčku sytiče není nutné ručně nastavovat – což platí pro všechny typy startování, protože sytič je automaticky ovládaný motorkem (i při ručním startování tahem za rukojeť). Pokud není připojena baterie elektrického startu nebo je vybitá, před startováním páčku sytiče přepněte do pozice „CLOSE“.



- 3a. Pro startování zatáhnutím za rukojeť startéru klíček provozního spínače přepněte do pozice „ON“ a poté

elektrocentrálu nastartujte zatáhnutím za táhlo ručního startéru.

- 3b. Pro elektrické startování z baterie (musí být připojena dostatečně nabitá 12 V baterie) klíček provozního spínače přepněte do pozice „START“ a v této pozici jej přidržte, dokud elektrocentrála nenastartuje.
- 3c. Pro startování dálkovým ovladačem musí být připojena dostatečně nabitá 12 V baterie, klíček provozního spínače přepněte do pozice „ON“ a poté na dálkovém ovladači stiskněte tlačítko „START“. Pokud generátor nenastartuje při prvním pokusu o start, automaticky se bude pokoušet opět generátor nastartovat po krátké přestávce bez nutnosti opětovného stisknutí tlačítka „START“ na dálkovém ovladači. Pokud k nastartování nedojde, stiskněte tlačítko „STOP“ na dálkovém ovladači a pokuste se zjistit příčinu, proč generátor nelze nastartovat.

Poznámka k dálkovému ovládání

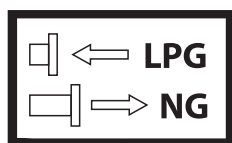
- Provoz generátoru lze dálkovým ovladačem ovládat ve vzdálenosti 100 m (možná ještě více – nutno vyzkoušet) od generátoru při přímé viditelnosti nebo z uzavřeného objektu (přes zeď a uzavřené dveře) s generátorem ve venkovním prostředí; konkrétní požadavky je nutné ověřit praktickou zkouškou v závislosti na podmínkách prostředí. Pro max. dosah signálu dálkového ovladače je nutné mít nabitou baterii v dálkovém ovladači a nesmí být podchlazená (při podchlazení se snižuje dodávka proudu baterií).

PŘEPNUTÍ ELEKTROCENTRÁLY NA PLYN

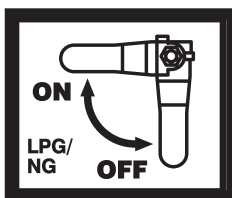
- Pokud budete používat jako palivo plyn, nechte motor asi 1 min. zahřát s použitím paliva benzínu a poté postupujte následovně:



1. Při použití paliva **propan-butan (LPG)** zatlačte „mosazný“ přepínač na směšovači (viz piktogram); při použití **zemního plynu (NG)** přepínač **vytáhněte**. Pozice přepínače vzhledem k typu použitého plynu LPG nebo NG je uvedena na piktogramu, který je umístěn u přepínače.



2. **Uzavřete přívod benzínu** přepnutím palivového ventilu do pozice „0“ a počkejte, dokud se nezačne projevovat zvukově nerovnoměrný chod motoru z důvodu nedostatku benzínu.
3. **Poté zcela otevřete přívod plynu na tlakové láhvi pro dostatečný přívod plynu a poté pozvolna otevřete přívod plynu do elektrocentrály přetočením páčky do pozice „ON“**. Při přechodu z benzínu na plyn je důležité nespěchat a přívod plynu do elektrocentrály otevírat postupně dle zvuku motoru (může to trvat 1-2 minuty). Přechod z benzínu na plyn se může projevovat přechodnými vyššími vibracemi motoru a emisemi výfukových plynů.



VYPNUTÍ ELEKTROCENTRÁLY

- 1a. Na dálkovém ovladači stiskněte tlačítko „STOP“.
- 1b. Provozní spínač na stroji přepněte do pozice „OFF“.
- 2a. Plynový ventil na elektrocentrále přepněte do pozice „OFF“.
- 2b. Pokud byl jako palivo používán benzín, benzínový ventil (obr.3, pozice 4) přepněte do pozice „0“ – pokud nebude uzavřený benzínový ventil, mohlo by při manipulaci s elektrocentrálou dojít k vniknutí kapalného benzínu do válce motoru, což vyžaduje servisní vyčištění válce bez nároku na záruční opravu.
3. Uzavřete přívod plynu na tlakové láhvi.
4. Po odejmutí plynové hadice na nátrubek (obr.3, pozice 1) nasadte gumovou krytku pro ochranu před vniknutím nečistot a vody – při vniknutí do směšovače by jej mohly poškodit.

⚠ UPOZORNĚNÍ K POUŽITÍ ELEKTROCENTRÁLY

- Pokud je elektrocentrála použita jako záložní zdroj elektrické energie pro napájení TN-C-S (TN-C) sítě (tj. pevná elektroinstalace v bytech, domech atd.), připojení elektrocentrály musí provést pouze elektrikář s potřebnou kvalifikací, protože musí být dána do souladu IT síť elektrocentrály s TN-C-S (TN-C) sítí. Elektrocentrála smí být připojena k TN-C-S (TN-C) síti pouze přes přepětovou ochranu, která je zabudována do TN-C-S (TN-C) sítě.**
- Pokud je elektrocentrála instalována jako záložní zdroj energie, měla by být uvedena do zkušebního provozu 1-2x za měsíc pro ověření, zda je připravena k pohotovostnímu použití.

IV. Technická specifikace

Označení modelu/objednávací číslo	8896327
Generované napětí ¹⁾	230 V ~ 50 Hz 400 V ~ 50 Hz 12 V $\overline{\text{—}}$

JMENOVITÝ (PROVOZNÍ) / MAX. VÝKON ²⁾ DLE DRUHU PALIVA, ÚČINÍK COS φ
JMENOVITÝ (PROVOZNÍ) / MAX. PROUD DLE DRUHU PALIVA

Benzín/propan-butan	230 V 6 kW / Max. 6,5 kW 26,0 A / Max. 28,2 A
	400 V 7,5 kW / Max. 8,2 kW účinník cos φ 0,8 9,37 kVA / Max. 10,2 kVA Jmenovitý fázový proud I_{FCOP} : 13,5 A
Zemní plyn	230 V 6 kW / Max. 6,5 kW 26,0 A / Max. 28,2 A
	400 V 6,2 kW / Max. 6,8 kW účinník cos φ 0,8 7,7 kVA / Max. 8,5 kVA Jmenovitý fázový proud: I_{FCOP} : 11,2 A
Max. odběr z jedné 230 V / 16 A zásuvky	3,5 kW
Nominální/vypínací proud jističe I_n/I_{TRIPS}	230 V I_n 27,2 A; I_{TRIPS} : 31,28 A 400 V I_n : 3 × 13,7 A I_{TRIPS} : 3 × 15,7 A
12 V DC / 8,3 A výstup $\overline{\text{—}}$	Pro nabíjení 12 V autobaterie

Tabulka 1

TYP PALIVA

Benzín	Natural 95, Natural 98 (lze použít i ekvivalent Naturalu 95 nebo 98 s obsahem 10% ethanolu s označením dle EN 228: Super BA 95 E10 nebo Super Plus BA 98 E10)
Zdroj propan-butanu	Standardní propan-butanová láhev pro napájení např. plynového sporáku s regulátorem tlaku pro tento typ lahví s výstupním tlakem 30-50 mbar a s průtokem plynu na výstupu 1,5 kg/hod., např. regulátor HERON® 8898300
Zdroj zemního plynu	Rozvody zemního plynu o tlaku 20-42 mbar s dodávkou plynu 0,35 m³/kWh
Spotřeba paliva	Benzín: 0,6 l/kWh; Propan-butan: 0,36 kg/kWh; Zemní plyn: 0,35 m³/kWh
Požadovaný vnitřní průměr hadice pro přívod plynu	8 mm, na nátrubek elektrocentrály nelze nasunout hadici s menším vnitřním průměrem než 8 mm. Větší vnitřní průměr hadice je nepřijatelný pro zajištění těsnosti.
Třída výkonové charakteristiky/kvality ³⁾	G2/A
Číslo IP	IP23M
Baterie dálkového ovládání/počet	CR2032; 1 ks
Info k dálkovému ovládání	Viz kapitola III. Startování elektrocentrály
Teplota okolí pro provoz generátoru	-15°C až +40°C (ISO 8528-8)
Objem benzínové nádrže	25 l

Přibližná doba provozu na jednu nádrž 75%/100% jmenovitého výkonu	~ 7 h (75%) ~ 5,5 h (100%)
Motor generátoru	Zážehový (benzínový), čtyřtakt, jednoválec s OHV rozvodem
Zapalování	T.C.I., tranzistorové, bezkontaktní
Typ oleje do olejové nádrže motoru	Motorový, pro čtyřtakové motory třídy SAE 15W40
Chlazení	Vzduchem
Startování	Ruční (táhlem) nebo elektrické nebo dálkové-napájení z baterie
Typ generátoru	Synchronní
Zdvihový objem válce	460 cm ³
Max. výkon motoru	12,6 kW / 4000 min ⁻¹
Objem oleje v olejové vaně ⁴⁾	1 200 - 1 300 ml
Čidlo úrovně hladiny oleje ⁵⁾	ano
Systém AVR ⁶⁾	ano
Zapalovací svíčka	NGK BP6ES nebo její ekvivalent
Hmotnost bez naplnění s baterií, kolečky a madly	102 kg
Rozměry BEZ koleček V × Š × H	55,2 × 75,5 × 55,8 cm
Rozměry s kolečky, V × Š × H	65 × 78,5 × 68 cm
Rozměry baterie el. startu V × Š × H	16,5 × 18,0 × 7,5 cm
Specifikace baterie el. startu	12 V / 15 Ah / 20 Hr Pb AGM (obj.č.: 8896120A)
Naměřená hladina akustického tlaku; nejistota K	84,4 dBA; K= ±3 dB(A)
Naměřená hladina akustického výkonu; nejistota K	94,3 dBA; K= ±3 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu (2000/14 ES)	97 dB(A)
Vysílací radiofrekvence dálkového ovladače	433 MHz
Max. radiofrekvenční výkon dálkového ovladače	13 dBm

Tabulka 1 (pokračování)

STANDARDNÍ SROVNÁVACÍ PODMÍNKY PRO POROVNÁNÍ VÝKONU, TŘÍDY KVALITY A SPOTŘEBY PALIVA DLE ISO 8528-8 ⁷⁾

Okolní teplota	25°C
Tlak vzduchu	100 kPa
Vlhkost vzduchu	30%

ZÁKLADNÍ NÁHRADNÍ DÍLY K OBJEDNÁNÍ V PŘÍPADĚ POTŘEBY (OBJEDNÁVACÍ ČÍSLO)

Baterie el. startu	8896120A
Vzduchový filtr	8896112A
Kolečko, 1 ks	8898105
Startovací set	8896112G
Dálkový ovladač	8898140
Regulátor tlaku propan-butanu na PB láhev (30 mbar), 1,5 kg/h	8898300
Plynová hadice, vnitřní Ø 8 mm, délka 3m	8848121

Tabulka 1 (pokračování)

Doplňující informace k tabulce 1

- 1) **Uváděné jmenovité napětí** může nabývat hodnoty v rozsahu povolené odchylky pro elektrickou distribuční síť.
- 2) **Provozní (jmenovitý) elektrický výkon (COP)** dle ISO 8528-1 je celkový trvalý elektrický výkon, který je generátor schopen poskytovat nepřetržitě a přitom zajišťovat konstantní elektrické zatížení při podmínkách provozu a použití elektrocentrály stanovených výrobcem (včetně dodržování plánu a postupů údržby). Celkovým elektrickým výkonem elektrocentrály se rozumí celkový odebíraný příkon všech připojených elektrospotřebičů ke generátoru napájených daným napětím, tj. buď pro 230 V, nebo jen pro 400 V. Uváděný max. elektrický výkon je pro krátkodobé pokrytí vyššího odběru proudu připojenými spotřebiči nad hodnotu dlouhodobého provozního výkonu COP (viz výše), např. při rozběhu elektromotoru. Elektrocentrála tedy může být dlouhodobě zatížena pouze na hodnotu provozního (jmenovitého) výkonu COP. Při zatížení elektrocentrály nad její max. výkon nemusí dojít k vyhození jističe, ale k zadušení motoru. Elektrický výkon elektrocentrály je dán výkonem alternátoru a nikoli vypínacím proudem jističe.
- 3) **Třída výkonové charakteristiky G2 (ISO 8528-1):** charakteristika výstupního napětí generátoru je velmi podobná charakteristikám napětí komerční distribuční sítě pro dodávku elektrické energie. Objevili-li se změny zatížení, mohou se vyskytnout krátkodobé přijatelné odchylky napětí a kmitočtu.

Třída kvality A (ISO 8528-8): Při jiné provozní teplotě či tlaku, než odpovídá standardním srovnávacím podmínkám (viz tabulka 1), není jmenovitý výkon nižší než 95% původní hodnoty stanovené při standardních srovnávacích podmínkách (přepočet dle ISO 3046-1).

- 4) Objem oleje se může oproti uvedené hodnotě lišit z důvodu možné změny objemu olejové vany ve výrobě. Do nádrže nalijte takový objem oleje, aby jeho hladina byla v úrovni vyznačené na piktogramu.
- 5) Pokud v olejové vaně motoru nebude dostatečné množství oleje, olejové čidlo neumožní nastartování motoru z důvodu ochrany před poškozením.
- 6) **AVR: Systém elektronické regulace výstupního napětí AVR zamezuje kolísání napětí,** v jehož důsledku může dojít k poškození připojených elektrospotřebičů. Podmínky pro napájení citlivých elektrospotřebičů (počítače, TV, kancelářská technika apod.) a další podmínky pro připojení elektrospotřebičů jsou uvedeny v kapitole VII. Připojení elektrických spotřebičů.
- 7) Standardní srovnávací podmínky: Okolní podmínky prostředí pro stanovení jmenovitých parametrů elektrocentrály (jmenovitého výkonu COP, spotřeby paliva, třídy kvality) dle ISO 8528-8.

